

613

Σ Π Α Ν Ο Σ

Ἐνετίησι παρὰ χριστοφόρω τῷ ζανέτω.
α φ ξ β'.

In-4° de vingt-quatre feuillets non chiffrés, en un seul cahier signé α (alpha). Sur le titre, marque de Zanetti avec les initiales C. Z. Au verso du titre, une xylographie représentant le Spanos en conversation avec un bouc. Plaquette d'une extrême rareté.

Bibliothèque universitaire de Tubingue : DKI. 6. 4°.

Cet exemplaire a appartenu à Martin Crusius, qui a écrit sur le titre les notes suivantes :

Διαβολή ἐς τοὺς Σπανοὺς διὰ τὰς αὐτῶν εἰς τοὺς Ἕλληνας δεινοτάτας ἀδικίας, *ut puto*. Πάμπολλα ἀκόθαρτα καὶ βδέλυκτά.

Librum hunc d. Hieronymus Viscerus, 9 nouemb. 1588, Venetiis mihi M. Crusio scripsit non esse in Hispanos ὑβριστικόν, sed σπανοὺς dici quibus barba tenuis raraque est. Puto γρῶμα¹ esse Græcorum Hispanos metuentium.

Et, 23 ianu. 1584, mihi d. Argyros Græcus dicebat in mensa mea : Σπανὸς est libellus in raram habentes barbam, qui sunt astuti².

Martin Crusius nous a laissé, dans sa *Turcogræcia* (p. 206-208), des détails très complets sur cet Argyros. Nous allons y puiser. Disons d'abord que Lucas Argyros était accompagné de son neveu (fils de sa sœur), nommé André, et laissons la parole à Crusius :

« Et, quia φιλέλλην sum, de Argyris, quantum sesquidie inter occupationes cognoscere potui, hic inseram. Die 23 ianuar. 1581, venerunt domum meam duo Græci, cum interprete Ioan. Friderico Vueidnero Lipsensi, procero iuvene, latine et italice, non tantum germanice, loquente. Ipsi, mediocris staturæ viri, nacli illum Vuirceburgi, scientes, ultra vulgarem græcam, etiam italicam linguam. Exhibuit mihi petitionem eorum latine Vueidnerus, ut com-

1. Comme en français *couleur* dans son sens populaire, c'est-à-dire *mauvaise raison, mensonge*.

2. On ne sait si, après cette double affirmation, le brave Crusius fut convaincu que le Spanos était non pas un Espagnol, mais un homme à la barbe rare. Nous avons publié dans notre *Bibliothèque vulgaire* (t. II, p. 28 à 47) un texte du Spanos différent de celui-ci. Voir ce que nous avons écrit à ce sujet dans la préface du même volume, p. xxiv à xxviii.

